

Lithuania-Visaginas: Maintenance and repair of reprographic machinery**OJ S 159/2014 21/08/2014****Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Valstybės įmonė „Ignalinos atominė elektrinė“

National registration number: 255450080

Postal address: Drūkšiniai

Town: Visaginas

Postal code: LT-31500

Country: Lithuania

For the attention of: Inga Povilėnienė

E-mail: povileniene@iae.lt

Telephone: +370 38624169

Fax: +370 38624189

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.iae.lt>Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: valstybės įmonė

I.3. Main activity

Other: eksploatacijos nutraukimas

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

„Canon“ įrangos remonto paslaugos.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: VĮ „Ignalinos atominė elektrinė“, Drūkšinių k., Visagino sav.

NUTS code LT009 Utenos apskritis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Sutarties objektas – „Canon“ kopijavimo įrangos remonto paslaugos. Planuojama sudaryti fiksuoto įkainio sutartį. Paslaugos bus perkamos pagal perkančiosios organizacijos poreikį.

II.1.6. CPV code(s)

50313000 Maintenance and repair of reprographic machinery

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Remonto paslaugos bus užsakomos pagal poreikį. Nurodyti kiekiai yra maksimalūs. Remonto paslaugas sudaro: (1) Detalių keitimas, įskaitant detalių tiekimą: Canon IR5000 – valdymo mazgas FG6-5163 arba lygiavertis 2 vnt., kontaktinė plokštė FG6-5428 arba lygiavertis 2 vnt., reduktorius FG6-5036 arba lygiavertis 2 vnt., ryškinimo mazgas FG6-5946 arba lygiavertis 3 vnt., duplekso reduktorius FG6-4881 arba lygiavertis 3 vnt., vaizdo formavimo mazgas FG6-4927 arba lygiavertis 2 vnt., elektrodas FG6-5927 arba lygiavertis 3 vnt., elektrodas FG6-5911 arba lygiavertis 3 vnt., pagrindinis variklio reduktorius FG6-5070 arba lygiavertis 2 vnt., pagrindinis reduktoriaus mazgas FG6-4875 arba lygiavertis 2 vnt., lifto reduktorius FG6-5039 arba lygiavertis 3 vnt., tonerio transportavimo mazgas FG6-4876 arba lygiavertis 2 vnt., registracinis mazgas FM1-0768 arba lygiavertis 3 vnt., transportavimo mazgas FM2-5694 arba lygiavertis 2 vnt., lazerio mazgas FG6-4870 arba lygiavertis 2 vnt., tonerio mazgas FG6-4898 arba lygiavertis 2 vnt., valdymo plokštė FG6-4941 arba lygiavertis 2 vnt., valdymo plokštė FG6-4947 arba lygiavertis 2 vnt., maitinimo blokas FG6-4976 arba lygiavertis 2 vnt.; Canon IR6800C – padavimo mazgas FM2-0572 arba lygiavertis 6 vnt., fiksavimo reduktorius FM2-0496 arba lygiavertis 4 vnt., pernešimo juosta FC5-1658 arba lygiavertis 6 vnt., lazerio mazgas FM2-0394 arba lygiavertis 4 vnt., tonerio mazgas FM2-0437 arba lygiavertis 4 vnt., tonerio transportavimo mazgas FM2-0513 arba lygiavertis 4 vnt., maitinimo blokas FM2-1229 arba lygiavertis 2 vnt., kontrolerio plokštė FM2-0868 arba lygiavertis 2 vnt., valdymo mazgas FM2-1196 arba lygiavertis 4 vnt., kontaktinė plokštė FK2-0329 arba lygiavertis 2 vnt., išvedimo mazgas FM2-0495 arba lygiavertis 6 vnt., reduktorius FM2-0505 arba lygiavertis 2 vnt., ryškinimo mazgas juodas FM2-0433 arba lygiavertis 6 vnt., ryškinimo mazgas spalvotas FM2-0446 arba lygiavertis 18 vnt., lifto reduktorius FM2-0571 arba lygiavertis 2 vnt., registracinis mazgas FM2-0472 arba lygiavertis 4 vnt., transportavimo mazgas FM2-0482 arba lygiavertis 4 vnt.; Canon CLC5151 – būgno mazgo reduktorius FM2-5360 arba lygiavertis 1 vnt., būgno mazgas Y M C BK 0255/6/7/8B002AA arba lygiavertis 24 vnt., padavimo variklio mazgas FM2-5388 arba lygiavertis 1 vnt., pernešimo mazgo reduktorius FM2-5361 arba lygiavertis 1 vnt., tonerio kasečių reduktoriai Y M C BK FM2-5363 arba lygiavertis 4 vnt., duplekso mazgas FM2-5676 arba lygiavertis 1 vnt., lazerio mazgai Y M C BK FM2-5406 arba lygiavertis 4 vnt., maitinimo blokas FK2-0111 arba lygiavertis 1 vnt., DC kontrolerio plokštė FM3-0266 arba lygiavertis 1 vnt., valdymo plokštė FL2-3730 arba lygiavertis 1 vnt., pernešimo mazgas FM2-7475 arba lygiavertis 3 vnt., elektrodas FM2-5375 arba lygiavertis 3 vnt., diržo mazgas FM2-5365-010 arba lygiavertis 3 vnt., būgnų reduktorius FM2-5360 arba lygiavertis 1 vnt., transportavimo mazgas FM2-5389 arba lygiavertis 1 vnt., valymo mazgas FG6-8989 arba

lygiavertis 3 vnt., fiksavimo mazgas FM3-3779 arba lygiavertis 2 vnt., maitinimo blokas FM3-2054 arba lygiavertis 1 vnt., išvedimo mazgas FM2-7442 arba lygiavertis 1 vnt.; Canon IR3100 /3170/3180C – reduktoriaus mazgas FM2-0197 arba lygiavertis 3 vnt., lazerio mazgas FM2-0041 arba lygiavertis 6 vnt., valymo mazgas FM2-0082 arba lygiavertis 9 vnt., padavimo mazgas FM3-0009 arba lygiavertis 3 vnt., persukimo mazgas FM2-0071 arba lygiavertis 3 vnt., maitinimo blokas FM2-3003 arba lygiavertis 3 vnt., reduktorius FM3-3405 arba lygiavertis 3 vnt., ryškinimo mazgas FM2-1751 arba lygiavertis 9 vnt., ryškinimo mazgas FM2-1752 arba lygiavertis 9 vnt., ryškinimo mazgas FM2-1753 arba lygiavertis 9 vnt., ryškinimo mazgas FM2-1754 arba lygiavertis 9 vnt., transportavimo mazgas FM2-0154 arba lygiavertis 3 vnt., valdymo plokštė FM3-4210 arba lygiavertis 3 vnt., kontrolerio plokštė FM3-3963 arba lygiavertis 3 vnt., aukštos įtampos mazgas FG3-2796 arba lygiavertis 3 vnt.; Canon IR105 ir Canon IR105+ – padavimo mazgas FG5-4449 arba lygiavertis 2 vnt., tonerio transportavimo mazgas FG6-7328 arba lygiavertis 2 vnt., elektrodas FG6-8740-9043 arba lygiavertis 10 vnt., atskirimo mazgas FG6-7723 arba lygiavertis 2 vnt., lazerio mazgas FG6-8579 arba lygiavertis 2 vnt., maitinimo blokas FG6-7238 arba lygiavertis 2 vnt., DC kontrolerio plokštė FG6-8609 arba lygiavertis 2 vnt., valdymo pultas FM1-0631 arba lygiavertis 2 vnt., būgnų reduktorius FG6-8008 arba lygiavertis 2 vnt., tonerio mazgas FG6-8024 arba lygiavertis 2 vnt., vaizdo formavimo mazgas FG6-8724 arba lygiavertis 2 vnt., transportavimo mazgas FG6-8041 arba lygiavertis 2 vnt., duplekso mazgas FM2-5872 arba lygiavertis 3 vnt., elektrodas FM3-0455 arba lygiavertis 10 vnt., pagrindinis reduktoriaus mazgas FG6-8009 arba lygiavertis 2 vnt., elektrodas FG6-7313 arba lygiavertis 10 vnt., registracinis mazgas FG6-8032 arba lygiavertis 3 vnt., reduktorius FG6-7327 arba lygiavertis 6 vnt., kontrolerio plokštė FG6-7278 arba lygiavertis 2 vnt., aukštos įtampos mazgas FG6-8583 arba lygiavertis 2 vnt., maitinimo blokas FG3-3988 arba lygiavertis 2 vnt.; Canon IR8500 – variklis FH6-1869 arba lygiavertis 1 vnt., variklis FH6-1867 arba lygiavertis 1 vnt., padavimo mazgas FG5-4449 arba lygiavertis 1 vnt., tonerio transportavimo mazgas FG6-7328 arba lygiavertis 1 vnt., skenerio mazgas FG6-7177 arba lygiavertis 1 vnt., valdymo pultas FY6-0453 arba lygiavertis 1 vnt., transportavimo mazgas FG6-2017 arba lygiavertis 3 vnt., duplekso mazgas FG6-7363 arba lygiavertis 1 vnt., tonerio mazgas FG6-7348 arba lygiavertis 3 vnt., vaizdo formavimo mazgas FG6-7345 arba lygiavertis 1 vnt., pagrindinis variklio reduktorius FG6-7327 arba lygiavertis 1 vnt., pagrindinis reduktoriaus mazgas FG6-7326 arba lygiavertis 1 vnt., reduktorius FG6-2243 arba lygiavertis 1 vnt., tonerio transportavimo mazgas FG6-7328 arba lygiavertis 1 vnt., registracinis mazgas FG6-7290 arba lygiavertis 1 vnt., DC kontrolerio plokštė FG9-3851 arba lygiavertis 1 vnt., kontrolerio plokštė FG6-7278 arba lygiavertis 1 vnt., aukštos įtampos mazgas FG6-7249 arba lygiavertis 1 vnt., maitinimo blokas FG3-3988 arba lygiavertis 1 vnt.; Canon IPF710 – rašalo padavimo reduktorius QM3-0162 arba lygiavertis 1 vnt., lifto reduktorius QM3-1406 arba lygiavertis 1 vnt., transportavimo variklio mazgas QM3-3274 arba lygiavertis 1 vnt., maitinimo blokas QK1-2912 arba lygiavertis 1 vnt., kontrolerio plokštė QM3-3215 arba lygiavertis 1 vnt., (2) Įrangos mazgų remontas: vaizdo formavimo mazgo remontas 22 kartai, padavimo mazgo remontas 22 kartai; transportavimo mazgo remontas 22 kartai, fiksavimo mazgo remontas 33 kartai; tonerio mazgo remontas 33 kartai; skenerio mazgo remontas 22 kartai; valdymo mazgo remontas 22 kartai, (3) Įrangos valdymo sistemos atnaujinimas 11 kartų, (4) Septynių įrangų E-maintenance sistemos administravimas 35 mėnesius, (5) Perkančiosios organizacijos konsultavimas įrangos remonto klausimais. Perkančioji organizacija pasilieka teisę pirkti ir kitas su pirkimo objektu susijusias paslaugas, kurių įkainiai nebus aptarti sutartyje. Pastarosios paslaugos bus perkamos pagal šių paslaugų užsakymo dieną galiojančius tiekėjo patvirtintus (nustatytus oficialiuose kainininkuose arba tiekėjo internetinėje svetainėje) įkainius. Tokių papildomai užsakomų paslaugų vertė negalės viršyti 20 proc. tiekėjo bendros pasiūlymo kainos LTL be PVM.

Estimated value excluding VAT: 130 000 LTL

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 23 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 13 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymas užtikrinamas netesybomis.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Perkančioji organizacija už paslaugas tiekėjui sumoka per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo abiejų šalių suderinto paslaugų priėmimo–perdavimo akto pasirašymo ir nuo sąskaitos faktūros už tinkamai suteiktas paslaugas pateikimo perkančiajai organizacijai dienos. Sąskaita faktūra už ataskaitinį laikotarpį privalo būti pateikta iki kito mėnesio 8 dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Nereikalaujama.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, arba dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo

sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas dokumentas

Išrašai iš teismo sprendimų, jei tokie yra, ar Informatikos ir ryšių departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos išduota pažyma, ar valstybės įmonės „Registrų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar jiems tolygus šalies, kurioje registruotas kandidatas ar dalyvis, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotas dokumentas, liudijantis, kad nėra nurodytų pažeidimų.

Minėtas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: nereikalaujama.

Minimum level(s) of standards possibly required: nereikalaujama.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Įvykdytų ar vykdomų pagrindinių panašių pirkimo–pardavimo sutarčių sąrašas, nurodant sutarčių pavadinimus, paslaugas, kurios buvo nupirktos kiekvienos konkrečios sutarties atveju, vertes, sudarymo datas ir trukmę bei paslaugų gavėjus. Jei tiekėjas teikia informaciją apie vykdomas sutartis, laikoma, kad jo patirtis atitinka keliamą reikalavimą, jei vykdomos sutarties tinkamai įvykdyta dalis yra ne mažesnė nei nurodyta reikalavime. Įrodymui apie paslaugų suteikimą tiekėjai pateikia: jei gavėjas buvo perkančioji organizacija – jos patvirtintą pažymą, jei gavėjas – ne perkančioji organizacija – jo pažymą, o jos nesant – laisvos formos tiekėjo deklaraciją.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Tiekėjas per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdo veiklą mažiau nei 3 metus) įvykdė ar vykdo bent vieną panašią paslaugų pirkimo–pardavimo sutartį. Panašia sutartimi laikoma kopijavimo aparatų CANON arba lygiavertės kopijavimo įrangos remonto paslaugų pirkimo–pardavimo sutartis ne mažesnės nei 5 000 LTL be PVM vertės arba to paties pirkimo objekto ir vertės vykdomos sutarties tinkamai įvykdyta dalis.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.9.2014 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.9.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 29.9.2014 - 11:10

Place:

Komisijos posėdyje, adresu VĮ „Ignalinos atominė elektrinė“, Pirkimų, komercijos ir materialinių išteklių valdymo tarnyba, 87 past., 318 kab., Drūkšinių k., Visagino sav.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Susipažinimo su Tiekėjų pateiktais pasiūlymais procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikę tiekėjai ar jų įgalioti atstovai. Susipažinime su tiekėjų pateiktais pasiūlymais dalyvauja asmenys, pateikę asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą bei įgaliojimą dalyvauti susipažinimo su CVP IS priemonėmis pateiktais pasiūlymais procedūroje, jei dalyvauja tiekėjo įgaliotas atstovas.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pasiūlymas turi būti pateikiamas lietuvių kalba, išskyrus sertifikatus, atestatus bei kitus kompetentingų institucijų išduotus dokumentus, kurie gali būti pateikti originalia rusų arba anglų kalba, kartu neteikiant jų vertimo į lietuvių ar anglų kalbą. Kartu su kitomis užsienio kalbomis pateikiamais dokumentais pasiūlyme turi būti pateiktas jų vertimas į lietuvių kalbą, patvirtintas vertimą atlikusio asmens parašu. Pirkimas vykdomas CVP IS priemonėmis.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: teisė ginčyti perkančiosios organizacijos veiksmus ar priimtus sprendimus nustatyta LR viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.8.2014